SGVE
Schweizerische
Gemeinschaft
verwaister Eltern

Informativa sulla protezione dei dati

Piattaforma di conoscenze della Schweizerische Gemeinschaft verwaister Eltern (SGVE)

Aggiornamento 16 settembre 2026

PIATTAFORMA DI CONOSCENZE

Informativa sulla protezione dei dati

Indice

L’essenziale in breve	2
1. Chi è responsabile	2
2. Quando visita la piattaforma	2
3. Quando ci contatta	4
4. Quando condivide con noi la sua storia	5
5. A chi affidiamo i dati	7
6. Dati all’estero	9
7. Come proteggiamo i suoi dati	10
8. I suoi diritti	10
9. Per quanto tempo conserviamo i dati	11
10. Modifiche della presente informativa	11
11. Domande	12

L’essenziale in breve

Su questa piattaforma le famiglie raccontano il morire e la morte del proprio figlio. Si tratta di informazioni molto personali. Per questo spieghiamo quali dati trattiamo, dove vengono conservati e quali diritti ha Lei.

Se si limita a visitare la piattaforma, non sappiamo chi Lei sia. Un unico cookie memorizza la lingua; non utilizziamo cookie pubblicitari o statistici. Da un server di terzi la piattaforma carica soltanto il programma per la misurazione dell’utilizzo. Se ci racconta la sua storia, decide personalmente che cosa può essere pubblicato e se deve comparire il suo nome. Tutto ciò che non approva per la pubblicazione rimane in Svizzera. Vi hanno accesso soltanto due persone. Trascriviamo la sua registrazione audio su un dispositivo della SGVE. I contenuti approvati per la pubblicazione sono conservati su server a Francoforte sul Meno, dove viene gestita la piattaforma.

1. Chi è responsabile

La Schweizerische Gemeinschaft verwaister Eltern (SGVE) è titolare del trattamento per questa piattaforma e per il trattamento dei suoi dati.

Schweizerische Gemeinschaft verwaister Eltern (SGVE)
Scharnachtalstrasse 12, 3006 Berna
info@sgve.ch, www.sgve.ch

La persona responsabile della protezione dei dati è Andri Christen-Cevallos Rosero, presidente della SGVE. Può contattarlo all’indirizzo info@sgve.ch o al numero +41 79 833 29 64.

Si applica il diritto svizzero in materia di protezione dei dati, in particolare la Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e l’Ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa).

2. Quando visita la piattaforma

Un cookie per la lingua

La piattaforma utilizza un unico cookie. Si chiama «i18n_redirected» e memorizza la lingua in cui Lei consulta la piattaforma. In questo modo, alla visita successiva la piattaforma non La reindirizza di nuovo. Il cookie contiene soltanto il codice della lingua, ad esempio «it», e nessuna informazione sulla sua persona. Rimane memorizzato nel suo browser per un anno dopo l’ultima visita. Può eliminarlo o bloccarlo in qualsiasi momento nel browser.

La piattaforma non utilizza cookie per finalità pubblicitarie o statistiche. Non è quindi necessario un banner per i cookie.

Cosa viene caricato da server di terzi

Mettiamo a disposizione direttamente i caratteri, le immagini e i file audio. Da un server di terzi la piattaforma carica soltanto il programma per la misurazione dell'utilizzo. Il suo browser lo richiama direttamente da Fathom e gli comunica quale pagina sta consultando. In questo modo Fathom riceve il suo indirizzo IP, come descritto più avanti in «Misurazione dell'utilizzo con Fathom Analytics». Gli altri fornitori ricevono il suo indirizzo IP soltanto se Lei richiama personalmente i loro servizi, ad esempio tramite un link.

Cosa registra il server

Il nostro server registra informazioni tecniche necessarie per il funzionamento e la sicurezza della piattaforma. Tra queste figurano il suo indirizzo IP, la data e l'ora dell'accesso, la pagina consultata e informazioni sul browser e sul dispositivo.

Non analizziamo questi registri allo scopo di identificarla. Servono a riconoscere malfunzionamenti e attacchi.

Il file di registro viene sovrascritto quando raggiunge una determinata dimensione o quando il server viene riavviato. La durata di conservazione di una singola voce dipende quindi dal volume di traffico. Di regola è di circa due mesi; la voce viene eliminata al più tardi dopo un anno. Se un registro riguarda un incidente di sicurezza, lo salviamo separatamente e lo conserviamo per almeno un anno, in modo da poter chiarire l'accaduto.

Misurazione dell'utilizzo con Fathom Analytics

Vogliamo sapere quali contenuti vengono letti per sviluppare la piattaforma in modo mirato. A questo scopo utilizziamo Fathom Analytics di Conva Ventures Inc., con sede in Canada.

Fathom non utilizza cookie e non crea profili utente. Il suo indirizzo IP viene trattato solo brevemente e non viene conservato. Non è quindi possibile riconoscere una singola persona né durante una visita, né tra visite diverse o su dispositivi diversi. Vediamo dati statistici sull'utilizzo, ma non singole persone. Non trasmettiamo questi dati a reti pubblicitarie e non li vendiamo.

Il Consiglio federale ha riconosciuto al Canada un livello adeguato di protezione dei dati nella misura in cui al fornitore si applica la normativa canadese sulla protezione dei dati, come avviene in questo caso. Per le persone che visitano la piattaforma dalla Svizzera, Fathom tratta inoltre i dati tramite Amazon Web Services negli Stati Uniti. Maggiori informazioni sono disponibili nell'informativa sulla protezione dei dati di Fathom su usefathom.com.

Dove viene gestita la piattaforma

La piattaforma funziona su due server privati in un centro dati a Francoforte sul Meno. Su uno sono conservati i contenuti e i registri del server; sull'altro elaboriamo i contenuti approvati per la pubblicazione.

I server sono gestiti da DigitalOcean LLC. L'azienda ha sede negli Stati Uniti, mentre i server si trovano in Germania. DigitalOcean è certificata nell'ambito del quadro di riferimento sulla protezione dei dati tra la Svizzera e gli Stati Uniti. Per le aziende certificate in questo modo, il Consiglio federale ha riconosciuto un livello adeguato di protezione dei dati. L'informativa sulla protezione dei dati di DigitalOcean è disponibile su digitalocean.com/legal/privacy-policy.

Link ad altri siti web

Quando inseriamo link a offerte di altre organizzazioni, si applica l'informativa sulla protezione dei dati del rispettivo sito non appena lo apre. Non abbiamo alcuna influenza sul modo in cui tali fornitori trattano i suoi dati.

3. Quando ci contatta

Modulo di contatto

Sulla piattaforma è disponibile un modulo di contatto. Raccogliamo soltanto le informazioni necessarie per trattare la sua richiesta. La trasmissione è cifrata.

Il suo messaggio viene salvato sul server a Francoforte sul Meno e inoltrato alla nostra casella di posta Proton Mail in Svizzera, dove lo conserviamo. Eliminiamo la copia presente sul server almeno una volta al mese. Il suo messaggio non è destinato alla pubblicazione. Rimane quindi al di fuori della Svizzera soltanto fino all'eliminazione della copia sul server e, nelle copie di sicurezza, al massimo per altri 35 giorni.

Decide Lei quali informazioni comunicarci. Molte persone ci descrivono la propria situazione, e questo è naturalmente possibile. Trattiamo tali informazioni con la stessa cura riservata a tutte le altre. Per un primo contatto, tuttavia, non abbiamo bisogno di dettagli sulla sua salute o su suo figlio.

Conserviamo il suo messaggio per tutto il tempo necessario a trattare la sua richiesta e a rispondere a eventuali domande successive. In seguito lo eliminiamo. Non utilizziamo le informazioni del modulo di contatto per altri scopi, in particolare non per pubblicità. Non le trasmettiamo per altre finalità.

E-mail e telefono

Se ci scrive direttamente un'e-mail o ci telefona, trattiamo le informazioni che ci comunica per rispondere alla sua richiesta. Possono rientrare anche informazioni molto personali, per esempio se ci racconta la sua situazione.

La nostra posta elettronica utilizza Proton Mail di Proton AG, con sede a Ginevra. I dati sono conservati in Svizzera.

Conserviamo la corrispondenza per tutto il tempo necessario a trattare la sua richiesta e a rispondere a eventuali domande successive. In seguito la eliminiamo. Se il suo messaggio è collegato a un colloquio che svolgiamo con Lei, si applicano anche le informazioni contenute nella sezione 4.

4. Quando condivide con noi la sua storia

Questa sezione La riguarda se svolge con noi un colloquio come madre o padre che ha perso un figlio, persona vicina alla famiglia, professionista dell'educazione, professionista della sanità o del sociale, oppure datrice o datore di lavoro.

Quanto segue è un riassunto. Fa fede l'informativa e dichiarazione di consenso che riceve e firma prima del colloquio.

Quali dati raccogliamo

Registriamo il colloquio e lo trascriviamo. Si generano così una registrazione audio, una trascrizione fedele e informazioni supplementari su di Lei e sulla sua famiglia. Se acconsente, conserviamo i suoi dati di contatto per poterla raggiungere in caso di domande. Se lo desidera, può inoltre fornirci delle fotografie.

I contenuti riguardano tra l'altro la salute, il morire e la vita familiare. Secondo la Legge sulla protezione dei dati, queste informazioni sono dati personali degni di particolare protezione. Le trattiamo quindi con particolare attenzione.

Decide Lei che cosa viene pubblicato

Non pubblichiamo nulla che Lei non abbia prima visto e approvato. Riceve un'anteprima e può approvarla, chiedere modifiche oppure rifiutarla.

Decide inoltre se deve comparire il suo nome. Se acconsente a una pubblicazione senza indicazione del nome, eliminiamo o generalizziamo i dettagli che potrebbero renderla riconoscibile.

Dove vengono conservati i suoi dati

Tutto ciò che non ha approvato per la pubblicazione rimane in Svizzera. La sua registrazione audio, la trascrizione non ancora approvata per la pubblicazione, i suoi dati di contatto, l'elenco che collega il suo numero di registro al suo nome e la dichiarazione firmata sono conservati su uno spazio di archiviazione cifrato di Proton AG in Svizzera. Esiste inoltre una copia su un disco rigido cifrato e protetto da password, che la persona responsabile della protezione dei dati conserva sotto chiave. Nessuno di questi dati viene trasferito sulla piattaforma.

Non appena approva un contenuto per la pubblicazione, questo viene trasferito sulla piattaforma e conservato sul server a Francoforte sul Meno. Questi contenuti sono destinati alla pubblicazione.

Come trascriviamo la sua registrazione audio

Trascriviamo la registrazione con un software che funziona su un dispositivo della SGVE. La sua registrazione audio non lascia la Svizzera e non viene trasmessa ad altre aziende. Questo vale indipendentemente dal fatto che compaia o meno il suo nome.

Questa regola si applica da settembre 2026. Una registrazione audio contiene più informazioni rispetto alla versione che viene poi pubblicata, perché durante l'approvazione può eliminare singoli passaggi. Per questo la registrazione audio non viene trasmessa a servizi esterni.

Come elaboriamo i contenuti approvati per la pubblicazione

Per rendere le storie ricercabili e organizzarle per tema utilizziamo l'intelligenza artificiale. Questa genera titoli, brevi riassunti e assegnazioni tematiche e traduce i contenuti approvati per la pubblicazione nelle altre lingue utilizzate sulla piattaforma. I riassunti generati automaticamente vengono contrassegnati sulla piattaforma. Le sue parole non vengono modificate.

Per questo lavoro utilizziamo l'interfaccia di programmazione di OpenAI. L'account è gestito da Code Crush GmbH, che sviluppa e gestisce la piattaforma su nostro incarico. Per questo account la partner contrattuale è OpenAI Ireland Ltd., in Irlanda. I dati inseriti non vengono utilizzati per addestrare i modelli. OpenAI non conserva le risposte. I registri per il rilevamento di abusi possono tuttavia essere conservati fino a trenta giorni.

Utilizziamo questo servizio esclusivamente per contenuti che Lei ha verificato e approvato per la pubblicazione. I contenuti non approvati non vengono trasmessi a questi servizi.

Quando utilizziamo un colloquio già esistente

A volte esiste già un colloquio, per esempio come episodio di un podcast, e il suo contenuto è adatto alla piattaforma. Per poterlo utilizzare abbiamo bisogno del consenso della persona che conduce il podcast e di tutte le persone che hanno partecipato al colloquio. Se manca uno di questi consensi, non utilizziamo il colloquio.

In questi casi la SGVE non contatta direttamente le persone coinvolte. La persona che conduce il podcast invia personalmente la dichiarazione di consenso, per gli episodi che ritiene adatti oppure se Lei glielo chiede. Non riceviamo da questa persona alcun dato di contatto. Decide Lei se contattarci. Se non lo fa, non trattiamo alcun dato che La riguarda.

Anche in questo caso, prima della pubblicazione riceve un'anteprima della versione testuale elaborata. Può approvarla, chiedere modifiche oppure rifiutarla. Il suo consenso costituisce la base del trattamento, ma non sostituisce questa ulteriore approvazione.

Per trascrivere registrazioni di questo tipo già pubblicate utilizziamo ElevenLabs, un'azienda con sede negli Stati Uniti. Utilizziamo questo servizio perché trascrive queste registrazioni con una precisione nettamente maggiore. Nell'account ElevenLabs da noi utilizzato è disattivato l'uso dei dati trasmessi per l'addestramento dei modelli.

Non utilizziamo ElevenLabs per i colloqui che registriamo direttamente.

Fotografie

Se ci mette a disposizione delle fotografie, si applica lo stesso principio. Finché non le approva per la pubblicazione, rimangono in Svizzera. Dopo la sua approvazione vengono

pubblicate sulla piattaforma.

Non pubblichiamo alcun nome direttamente nell'immagine né didascalie che indichino per nome suo figlio o la sua famiglia. Se approva una fotografia anche per i social media, si applicano le condizioni della rispettiva piattaforma. Una volta pubblicata sui social media, un'immagine non può più essere ritirata completamente. Per questo chiediamo un'approvazione separata.

Ricerca

Se presta un consenso aggiuntivo, i suoi dati possono essere utilizzati per lavori scientifici. Le ricercatrici e i ricercatori li ricevono senza numero di registro e senza collegamento ai suoi dati di contatto. Solo in questa forma i dati sono anonimi per le persone che svolgono la ricerca ai sensi della Legge sulla protezione dei dati.

Questo consenso è facoltativo, resta valido fino alla revoca ed è indipendente dalla pubblicazione o meno della sua storia sulla piattaforma.

Se revoca il consenso

Può revocare il suo consenso in qualsiasi momento e senza fornire una motivazione. È sufficiente un messaggio informale a info@sgve.ch.

Rimuoviamo i contenuti interessati dalla piattaforma e li eliminiamo da tutti i luoghi in cui sono conservati. Vengono rimossi dalla piattaforma al più tardi entro cinque giorni lavorativi.

Per le copie di sicurezza si applica un termine più lungo. Ogni settimana vengono create copie di sicurezza del server e vengono conservate quattro versioni. Il ciclo di backup sovrascrive il suo contenuto al più tardi 35 giorni dopo la revoca. Si accede a queste copie di sicurezza soltanto se è necessario ripristinare il server.

Non possiamo recuperare contenuti che terzi abbiano precedentemente copiato o condiviso.

I colloqui che non approva per la pubblicazione vengono eliminati al più tardi dopo sei mesi.

5. A chi affidiamo i dati

Per il funzionamento della piattaforma e per singole fasi di trattamento collaboriamo con i seguenti fornitori di servizi. Con tutti esiste un contratto che li obbliga alla riservatezza e alla sicurezza dei dati. Per i grandi fornitori si tratta delle loro condizioni d'uso e degli accordi sulla protezione dei dati, che abbiamo accettato utilizzando i rispettivi servizi. Nessun fornitore può utilizzare i dati per finalità proprie.

Chi	Per quale scopo	Sede	Dove si trovano i dati
Code Crush GmbH, Coira	Sviluppo e gestione della piattaforma	Svizzera	Svizzera
DigitalOcean LLC	Hosting della piattaforma, su incarico di Code Crush	Stati Uniti	Francoforte sul Meno, Germania
OpenAI Ireland Ltd.	Elaborazione e traduzione dei contenuti approvati per la pubblicazione, su incarico di Code Crush	Irlanda	Irlanda, con possibile trasferimento negli Stati Uniti
Proton AG, Ginevra	Archiviazione cifrata ed e-mail	Svizzera	Svizzera
cyon GmbH, Basilea	Dominio e DNS, senza accesso ai contenuti, su incarico di Code Crush	Svizzera	Svizzera
Conva Ventures Inc. (Fathom Analytics)	Misurazione dell'utilizzo senza cookie, su incarico di Code Crush	Canada	Canada, con il coinvolgimento di altri fornitori
studio ikigai, Berna	Progettazione e comunicazione con contenuti e fotografie approvati per la pubblicazione	Svizzera	Svizzera, con gli strumenti di progetto indicati nella riga seguente
Microsoft 365, Google Drive, Miro, Figma, Asana, awork	Comunicazione, progettazione e lavoro di progetto con contenuti approvati per la pubblicazione, da parte nostra, di Code Crush e di studio ikigai	prevalentemente Stati Uniti, awork Germania	UE e Svizzera; Figma negli Stati Uniti; Google Drive anche negli Stati Uniti
ElevenLabs	Trascrizione di registrazioni di terzi già esistenti, per esempio episodi di podcast	Stati Uniti	Stati Uniti

DigitalOcean, OpenAI, Conva Ventures e cyon non sono nostri partner contrattuali, ma partner contrattuali di Code Crush. Li abbiamo approvati preventivamente e Code Crush deve garantire che proteggano i suoi dati in modo equivalente. Negli strumenti di progetto noi, Code Crush e studio ikigai trattiamo esclusivamente contenuti che Lei ha approvato per la pubblicazione. Code Crush e studio ikigai possono utilizzare altri servizi per i nostri contenuti soltanto con il nostro consenso.

Il nostro ufficio di revisione verifica inoltre la contabilità dell'associazione. Non ha accesso ai dati dei colloqui.

6. Dati all’estero

Una parte dei suoi dati viene comunicata all’estero. Di seguito indichiamo quali dati sono interessati e dove vengono trasferiti.

Tutti i contenuti pubblicati sulla piattaforma sono conservati sui server a Francoforte sul Meno. Il destinatario è DigitalOcean LLC, con sede negli Stati Uniti. L’azienda è certificata nell’ambito del quadro di riferimento sulla protezione dei dati tra la Svizzera e gli Stati Uniti e, per le imprese certificate, il Consiglio federale ha riconosciuto un livello adeguato di protezione dei dati.

I contenuti approvati per la pubblicazione vengono trasmessi in Irlanda per l’elaborazione e la traduzione. Per l’Irlanda esiste una decisione di adeguatezza. OpenAI può trasmettere questi contenuti, all’interno del proprio gruppo, alla società negli Stati Uniti. Il contratto di OpenAI prevede a questo scopo clausole contrattuali tipo, una garanzia espressamente ammessa dalla Legge sulla protezione dei dati per questi casi.

I dati di misurazione dell’utilizzo di Fathom vengono trasmessi in Canada. Il Canada è riconosciuto come Paese con un livello adeguato di protezione nella misura in cui al fornitore si applica la normativa canadese sulla protezione dei dati, come avviene in questo caso. Per le persone che visitano la piattaforma dalla Svizzera, Fathom tratta questi dati tramite Amazon Web Services negli Stati Uniti. Amazon Web Services è certificata nell’ambito del quadro di riferimento sulla protezione dei dati tra la Svizzera e gli Stati Uniti. Si tratta di dati sul numero di accessi che non consentono di riconoscere singole persone, non di contenuti.

Per il lavoro sulla piattaforma noi, Code Crush e studio ikigai utilizziamo strumenti comuni per la comunicazione, la progettazione e il lavoro di progetto. In questi strumenti possono essere trattati soltanto contenuti che Lei ha approvato per la pubblicazione. La maggior parte di questi servizi conserva i dati nell’UE o in Svizzera; Figma e Google Drive li conservano anche negli Stati Uniti. Ad eccezione di awork, i fornitori hanno sede negli Stati Uniti e sono certificati nell’ambito del quadro di riferimento sulla protezione dei dati tra la Svizzera e gli Stati Uniti.

Per la trascrizione, registrazioni di terzi già pubblicate vengono trasferite negli Stati Uniti, e soltanto con il consenso di tutte le persone coinvolte. ElevenLabs è certificata nell’ambito dello Swiss-U.S. Data Privacy Framework. Per le imprese con questa certificazione, il Consiglio federale ha riconosciuto un livello adeguato di protezione dei dati.

La sua registrazione audio non lascia mai la Svizzera. Lo stesso vale per tutto ciò che non ha approvato per la pubblicazione durante il colloquio.

7. Come proteggiamo i suoi dati

Adottiamo misure tecniche e organizzative conformi allo stato della tecnica. Tra queste rientrano:

- la separazione tra dati approvati per la pubblicazione e dati non approvati, con luoghi di archiviazione diversi;
- la trasmissione cifrata di tutti i dati;
- la conservazione cifrata di tutto ciò che non ha approvato per la pubblicazione, ossia dell'intera area di lavoro in Svizzera;
- diritti di accesso soltanto per le persone con un compito chiaramente definito e solo nella misura necessaria, protetti a seconda del sistema tramite autenticazione a due fattori, una chiave personale o una password robusta utilizzata esclusivamente per quel sistema;
- la conservazione separata dell'elenco che collega il suo numero di registro al suo nome. Vi hanno accesso soltanto due persone. L'elenco viene utilizzato esclusivamente per permetterle di esercitare i suoi diritti;
- un controllo da parte di due persone prima di ogni pubblicazione;
- copie di sicurezza regolari.

I contenuti sui server a Francoforte sul Meno e le relative copie di sicurezza non sono ulteriormente cifrati quando sono archiviati. Vi si trovano contenuti approvati per la pubblicazione e messaggi inviati tramite il modulo di contatto. La sua registrazione audio, la trascrizione non ancora approvata per la pubblicazione, i suoi dati di contatto e il suo consenso rimangono cifrati in Svizzera. Eliminiamo dal server i messaggi del modulo di contatto almeno una volta al mese.

Pubblichiamo ogni anno un rapporto sulla trasparenza, per la prima volta per l'anno 2026. Indichiamo quanti colloqui sono stati svolti, in quale forma sono stati pubblicati, quante revoche sono state ricevute e se si sono verificati incidenti relativi alla protezione dei dati.

8. I suoi diritti

Ha in qualsiasi momento il diritto di:

- sapere se trattiamo dati che La riguardano, quali dati trattiamo e ottenere informazioni in merito;
- far rettificare informazioni errate o incomplete;
- far eliminare i suoi dati;
- ricevere i suoi dati in un formato elettronico di uso comune o farli trasmettere a un'altra organizzazione;
- revocare il suo consenso;
- opporsi al trattamento o chiederne la limitazione.

È sufficiente un messaggio informale a info@sgve.ch. Le rispondiamo entro 30 giorni. Non sono previsti costi. Se, in via eccezionale, non possiamo rispettare questo termine, Le spieghiamo il motivo e Le indichiamo entro quando può attendersi una risposta.

Per evitare di comunicare dati alla persona sbagliata, verifichiamo prima la sua identità.

Se non è d'accordo con il modo in cui trattiamo i suoi dati, può rivolgersi all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza.

IFPDT
Feldeggweg 1
3003 Berna
info@edoeb.admin.ch

9. Per quanto tempo conserviamo i dati

Dati	Durata
Colloqui non approvati per la pubblicazione	Al massimo sei mesi, poi eliminazione irreversibile
Contenuti pubblicati	Fino alla revoca del consenso o fino alla dismissione della piattaforma
Dichiarazioni di consenso firmate	Finché i relativi contenuti sono pubblicati, in modo da poter attuare eventuali revoche
Elenco con numero di registro e nome	Finché esiste il registro dei dati
Registri tecnici del server	Di regola circa due mesi, eliminati al più tardi dopo un anno. Registri relativi a un incidente di sicurezza: almeno un anno
Cookie della lingua nel suo browser	Un anno dopo l'ultima visita, salvo eliminazione anticipata da parte sua
Copia di un messaggio del modulo sul server	Fino alla successiva eliminazione mensile; nelle copie di sicurezza al massimo per altri 35 giorni
Contenuti nelle copie di sicurezza dopo una revoca	Al massimo 35 giorni
Corrispondenza	Finché ne abbiamo bisogno per trattare la sua richiesta

10. Modifiche della presente informativa

Adeguiamo la presente informativa se cambia qualcosa che La riguarda, per esempio un luogo di archiviazione o un fornitore di servizi. La versione valida è sempre disponibile su questa pagina; la data figura in alto.

Se cambia in modo sostanziale qualcosa a cui ha acconsentito, La informiamo attivamente e Le sottoponiamo una dichiarazione di consenso aggiornata. In questo caso non è sufficiente pubblicare una nuova versione su questa pagina.

11. Domande

Per domande sulla protezione dei dati può rivolgersi ad Andri Christen-Cevallos Rosero, presidente e persona responsabile della protezione dei dati della SGVE.

info@sgve.ch
+41 79 833 29 64